

CURE SANITARIE INCLUSIVE

Fate sì che tutti possano ricevere le informazioni mediche importanti – con le traduzioni nella lingua dei segni di SWISS TXT.

Cominciamo col riconoscere il problema:

in Svizzera vivono circa **un milione di persone portatrici di una disabilità uditiva e da 20'000 a 30'000 persone sorde**. Queste persone hanno spesso difficoltà ad accedere a informazioni mediche importanti se le stesse non sono disponibili nella lingua dei segni o sottotitolate. Ciò genera una lacuna informativa e può pregiudicare le cure mediche. **È il caso ad esempio degli opuscoli informativi.**



Ecco la nostra soluzione: SWISS TXT traduce i vostri testi e video nella lingua dei segni e genera sottotitoli. Traduttrici e traduttori professionali nella lingua dei segni lavorano nella propria lingua madre, garantendo la massima qualità.

I vostri vantaggi



— **Informazioni vitali:** la fornitura di informazioni nella lingua dei segni è decisiva per avere accesso ai contenuti medici.



— **Maggiore soddisfazione dei pazienti:** l'eliminazione delle barriere all'accesso alle informazioni aumenta la soddisfazione e la fiducia delle persone con disabilità uditive o sorde che usufruiscono delle vostre cure.



— **Qualità più elevata delle cure:** informazioni chiare e comprensibili sono irrinunciabili per offrire cure mediche ottimali e ridurre il rischio di malintesi e trattamenti errati.



— **Image e Corporate Social Responsibility:** integrando le traduzioni nella lingua dei segni date prova del vostro impegno a favore dell'inclusione e dell'eliminazione delle barriere, oltre a rafforzare la vostra immagine di istituto sanitario responsabile.

SWISS TXT SA

Rue Alexander-Schöni 40
CH-2501 Biel/Bienne
+41 58 136 40 00
swisstxt.ch



La nostra offerta: proponiamo due livelli di servizio

	PRODUZIONE NELLA LINGUA DEI SEGNI IN QUALITÀ STUDIO	PRODUZIONE NELLA LINGUA DEI SEGNI IN QUALITÀ HOME STUDIO
OFFERTA DI BASE	Traduzione nella lingua dei segni di testi lunghi e/o video già esistenti incluso studio	Traduzione nella lingua dei segni di testi brevi di massimo 185 parole
QUALITÀ	Registrazione in uno studio cinematografico professionale	Registrazione in un home studio
COSTI	A partire da CHF 1'450	A partire da CHF 250
TEMPI DI CONSEGNA	Circa 6 settimane	Circa 1 settimana
OPZIONI	Post-produzione, sottotitolazione e/o sottotitoli parlati	Post-produzione, sottotitolazione e/o sottotitoli parlati
ESEMPI	– Frauen erobern Zürichs Strassen – Varianti di riconoscimento della lingua dei segni in Svizzera	– Alleanza svizzera per l'inclusione digitale ADIS – Convegno specialistico E-Accessibility: 21.11.2024

Perché SWISS TXT?

- **Esperienza e competenza tecnica:** SWISS TXT opera da oltre 30 anni nel settore Accessibility e vanta ampie conoscenze specialistiche.
- **Servizio completo:** dalla traduzione alla registrazione fino alla produzione di sottotitoli e alla post-produzione, offriamo pacchetti completi.
- **Flessibilità:** potete scegliere tra qualità da studio o da home studio secondo le vostre esigenze e il vostro budget.

Contattateci oggi stesso per collaborare alla realizzazione dei vostri contenuti senza barriere e ad aumentare la soddisfazione delle vostre e dei vostri pazienti. Siamo a vostra disposizione per una consulenza personalizzata e un'offerta su misura. Non vediamo l'ora.

Contatto



Jana Löffler

Account Manager Lingua dei segni

as-signs@swisstxt.ch

T: +41 76 318 21 66

SWISS TXT SA

Rue Alexander-Schöni 40
CH-2501 Biel/Bienne
+41 58 136 40 00
swisstxt.ch



Lucia Gautschin

Account Manager Lingua dei segni

as-signs@swisstxt.ch

T: +41 58 136 43 48